



## The Corporation of The Nation Municipality Minutes

**Meeting Number:** 2020-32  
**Type:** Regular  
**Date:** December 14, 2020  
**Time:** 4:30 p.m.  
**Location:** Town hall, 958 Route 500 West, Casselman &  
 Teleconference  
**Chair:** François St-Amour, Mayor  
**Prepared by:** Aimée Roy, Deputy Clerk  
**Video:** <https://youtu.be/3xT5rZlqeAQ>

### **Presence of Council Members**

Mayor François St-Amour	Yes
Councillor ward 1 Marie-Noëlle Lanthier	Yes
Councillor ward 2 Alain Mainville	Yes
Councillor ward 3 Danik Forgues	Yes
Councillor ward 4 Francis Brière	Yes

### **Presence of Municipal Staff**

Josée Brizard, CAO-Clerk  
 Cécile Maisonneuve, Treasurer  
 Guylain Laflèche, Director of Planning  
 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator (teleconference)  
 Aimée Roy, Deputy Clerk

#### **1. Call to order and Prayer**

Resolution 578-2020  
 Moved by Danik Forgues  
 Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

#### **2. Changes and Additions to Agenda**

##### **7.1.3 Report DIV-13-2020**

To waive the land severance application fees for B-44-2020

### 3. Adoption of Agenda

Resolution 579-2020  
 Moved by Alain Mainville  
 Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

### 4. Disclosure of Conflict of Interest

Aucune

### 5. Adoption of Minutes of Previous Meetings

#### 5.1 Minutes of the Council meeting held December 7<sup>th</sup>, 2020

Resolution 580-2020  
 Moved by Francis Brière  
 Seconded by Danik Forgues

Be it resolved the minutes of the following meeting be adopted as presented:

- Minutes of the regular meeting held December 7, 2020;

Carried

### 6. Adoption of Recommendations of the Municipal Council Committees

None

### 7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

#### 7.1 Guylain Laflèche, Director of Planning

##### 7.1.1 Service Note BLD-01-2020 - Extension to the bond deposit

Resolution 581-2020  
 Moved by Alain Mainville  
 Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved the building permits shown under Memo BLD-01-2020 be exempted of section 2 of Schedule B of By-law 895-2005 (Building Permit By-law)

Carried

##### 7.1.2 Report DIV-12-2020 – severance fee for B-77-2019

Resolution 582-2020  
 Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
 Seconded by Francis Brière

Be it resolved that Council approves to cancel the fees for land severance application fee for B-77-2019, following it allows access to the Séguinbourg berm for the Conservation of South Nation.

Carried

### 7.1.3 Report DIV-13-2020 – B-44-2020

Resolution            583-2020  
 Moved by            Danik Forgues  
 Seconded by        Alain Mainville

Be it resolved that Council approves to cancel the fees for land severance application fee for B-44-2020 because it is a resubmission of file B-66-2018 and no new condition has been added.

Carried

### 7.2 **Todd Bayly, Chief Building Official**

Monthly Building Permit Reports for September, October and November 2020

Resolution            584-2020  
 Moved by            Alain Mainville  
 Seconded by        Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the building permit monthly reports for the months of September, October and November 2020 as presented by the Chief Building Official.

Carried

### 7.3 **Cécile Maisonneuve, Treasurer**

Report F-21-2020: Limoges and St-Isidore Drinking Water System  
 Financial Plan # 179-101 & 179-102

Resolution            585-2020  
 Moved by            Alain Mainville  
 Seconded by        Francis Brière

Be it resolved that Council approves report number F-21-2020, regarding the financial plans number 179-101 and 179-102 of the Limoges and St-Isidore Drinking Water System, as presented.

Carried

### 7.4 **Josée Brizard, CAO-Clerk**

#### 7.4.1 The Nation Sports Complex

- A. Presentation on The Nation Sports Complex by the architects
- B. Report F-20-2020 - Sports complex in Limoges

Resolution            594-2020  
 Moved by            Francis Brière  
 Seconded by        Alain Mainville

Be it resolved that Council accepts the schematic design and functional program updates as well as the report number F-20-2020, regarding The Nation Sport's Complex financial plan, as presented;

Be it also resolved that a report be presented to Council in January 2021 to confirm the final Functional Program for Design Direction (hall capacity), confirm Construction Budget, and confirm the Procurement method.

Carried

#### **7.4.2 Conservation authorities – Bill 229**

### **8. Notice of Proposed Motions**

None

### **9. Unfinished Business from Previous Meetings**

None

### **10. Delegations**

None

### **11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**

None

### **12. Municipal By-laws**

#### **12.1 By-law 116-2020**

Road Widening By-law for Concession Road 9

Resolution	587-2020
Moved by	Danik Forgues
Seconded by	Alain Mainville

Be it resolved that By-law no. 106-2020 being a by-law to dedicate a road widening for Concession Road 9 as part of The Nation Municipality road system, be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

### **13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable**

#### **13.1 Accounts Payable**

Resolution	588-2020
Moved by	Alain Mainville
Seconded by	Francis Brière

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to December 31, 2020.

Voucher 24: \$3,724,490.98

Carried

### **14. Other Business**

None

## 15. Various Monthly Reports

- 15.1 Eastern Ontario Health Unit**  
Outbreak Advisory

## 16. Correspondence

- 16.1 Government Correspondence**

- 16.2 Associations, Groups and Private Sector**

- **AMO, newsletter**

Resolution            589-2020  
Moved by                Danik Forgues  
Seconded by            Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the correspondence as listed on the December 14, 2020 agenda be received.

Carried

## 17. Coming Events

- 17.1 Next Council Meeting**

January 11, 2021  
The Nation Town Hall and YouTube

### Adjournment

Resolution            590-2020  
Moved by                Danik Forgues  
Seconded by            Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **6:00 pm** for a public meeting for zoning.

Carried

### Re-opening of the Meeting

Resolution            593-2020  
Moved by                Danik Forgues  
Seconded by            Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be re-convened at **6:59 pm**.

Carried

## 18. Closed Sessions

### Closed Session

Resolution            595-2020  
Moved by                Alain Mainville  
Seconded by            Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **6:55pm** for a closed session under the following section of the Municipal Act, 2001:

Section 239 (2)  
(k) regarding negotiations.

Carried

**Re-opening of the Meeting**

Resolution            596-2020  
Moved by             Marie-Noëlle Lanthier  
Seconded by         Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **8:55 pm.**

Carried

**18.1 Receiving of minutes of closed session meeting held December 7<sup>th</sup>, 2020**

**18.2 Josée Brizard, CAO-Clerk**  
Negotiation with a business  
*Under Section 239 (2) (k) on negotiations*

**19. Confirming By-law**

Resolution            597-2020  
Moved by             Marie-Noëlle Lanthier  
Seconded by         Francis Brière

Be it resolved that By-law no. 117-2020 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of December 14, 2020 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

**20. Adjournment**

Resolution            598-2020  
Moved by             Danik Forgues  
Seconded by         Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **8:56 pm.**

Carried

---

François St-Amour, Mayor

---

Josée Brizard, CAO-Clerk